Zeitschrift: Revue de linguistique romane
Herausgeber: Société de Linguistique Romane
Band: 69 (2005)
Heft: 275-276

Rubrik: Chronique

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CHRONIQUE

HISTOIRE LINGUISTIQUE DE LA ROMANIA

Le deuxième tome du manuel d'*Histoire linguistique de la Romania* (éd. Gerhard Ernst, Martin-D. Gleßgen, Christian Schmitt, Wolfgang Schweickard) est en cours de parution (v. le c.r. de Max Pfister du premier tome, ici, 69, 544-552). Nous présentons ci-dessous comme pour le premier tome (v. ici, 59, 659-662) la table des matières. Les articles respectifs sont rédigés dans la langue du titre donné ici en italique; dans les cas où le titre français est donné en romain, l'article est rédigé en allemand.

X. Facteurs socioculturels dans l'histoire des langues romanes

101. Vladimir Iliescu, *Politique, développement socio-économique et histoire des langues: Romania du Sud-Est*
102. Pietro Trifone, *Politica, sviluppo socio-economico e storia della lingua: Italoromania*
103. Harald Völker, *Politique, développement socio-économique et histoire des langues: Galloromania*
104. Francisco Torres Montes, *Política, desarrollo socioeconómico e historia de las lenguas iberorrománicas*
105. Jürgen Erfurt, Education et histoire des langues: Romania du Sud-Est
106. Pietro Trifone, *Istruzione e storia della lingua: Italoromania*
107. Dominique Gerner, *Education et histoire des langues: Galloromania*
108. María Antonia Martín Zorraquino / Juan Manuel Cuartero Sánchez, *Educación e historia de las lenguas: dominio español y catalán*
109. Maria Ana Ramos, *Education et histoire de la langue: Portugal et Galice*
110. Arthur Beyrer, Communication de masse et histoire des langues: roumain
111. Paolo Trovato, *Comunicazione di massa e storia della lingua: Italoromania*
112. Dietmar Osthus, Communication de masse et histoire des langues: Galloromania
113. Franz Lebsanft, Communication de masse et histoire des langues: Péninsule ibérique
114. Elsa Lüder, Religion et histoire des langues: Romania du Sud-Est
115. Rita Librandi, *Religione, filosofia e storia della lingua: Italoromania*
116. Johannes Kramer, Religion, philosophie et histoire des langues: Galloromania
117. Georg Bossong, Religion, philosophie et histoire des langues: Péninsule
118. Teresa Ferro / Vasile D. Țâra / Doina David, *Traduzione e storia della lingua: traduzioni in rumeno*

119 a. Giorgio Faggin, *Traduzione e storia della lingua: traduzioni in friulano*

119 b. Dieter Kattenbusch, Traduction et histoire des langues: traductions en ladin
119 c. Wolfgang Dahmen, Traduction et histoire des langues: traductions en romanche
120. Wolfgang Pöckl / Johann Pögl, Traduction et histoire des langues: traductions en italien et en sarde
121. Jörn Albrecht, Traduction et histoire des langues: traductions en français et en occitan
Wolfgang Pöckl, Traduction et histoire des langues: traductions en espagnol
122. Curt Wittlin, Traduction et histoire des langues: traductions en catalan
123. Barbara Schäfer-Prieß / Annette Endruschat / Roger Schöntag, Traduction et histoire des langues: traductions en portugais

XI. Création de normes linguistiques et critique de l'utilisation des langues

124. Eugen Munteanu / Flora Şuteu, Aménagement linguistique, interventions sur la langue et défense institutionnalisée de la langue: roumain
126 a. Giovanni Frau, *Normalizzazione, pianificazione e tutela istituzionalizzata della lingua: friulano*
126 b. Gabriele Iannàccaro, *Normalizzazione, pianificazione e tutela istituzionalizzata della lingua: ladino dolomitico*
126 c. Georges Darms, Aménagement linguistique, interventions sur la langue et défense institutionnalisée de la langue: romanche
127. Sergio Raffaelli, *Normalizzazione, pianificazione e tutela istituzionalizzata della lingua: italiano e sardo*
128. Claudia Polzin-Haumann, Aménagement linguistique, interventions sur la langue et défense institutionnalisée de la langue: français et occitan
129. Jenny Brumme, *Planificación lingüística, intervención lingüística y cultivo institucional de la lengua: Península Ibérica*
130. Bärbel Techtmeier, Linguistique populaire et chroniques de langage: roumain
131. Daniela Demel, Linguistique populaire et chroniques de langage: italien
132. Dietmar Osthus, Linguistique populaire et chroniques de langage: français et occitan
133. Rolf Kailuweit / Volker Jaeckel, Linguistique populaire et chroniques de langage: Péninsule ibérique et Amérique Latine

XII. Contacts linguistiques et migration

134. Rainer Schlösser, Contacts linguistiques: latin et roumain
135. Gerhard Ernst, Contacts linguistiques: latin et Italoromania
136. Hans Dieter Bork, Sprachkontakte: Contacts linguistiques: latin et Galloromania
137. José Jesús de Bustos Tovar, *Contactos lingüísticos: latín e Iberorromania*
138. Rainer Schlösser, Sprachkontakte: Contacts linguistiques: les hellénismes savants dans les langues romanes
139. Wolfgang Dahmen, Contacts linguistiques: grec et roumain
140. Manlio Cortelazzo, *Contatti linguistici: greco e italiano*
141. Eva Buchi, *Contacts linguistiques: langues slaves et langues romanes*

142. Marco Mancini, *Contatti linguistici: arabo e Italoromania*
143. Reinhard Kiesler, Contacts linguistiques: arabe et Galloromania
144. Raquel Montero Muñoz, Contacts linguistiques: arabe et Iberoromania
145. Gustav Ineichen †, Contacts linguistiques: hébreu et roman
146. Emil Suciu, *Contacts linguistiques: turc et roumain*
147. Elda Morlicchio, *Contatti linguistici: tedesco e Italoromània / Alpi orientali*
148. Eugeen Roegiest, *Contacts linguistiques: allemand / néerlandais et français*
149. Eugeen Roegiest, *Contacts linguistiques: allemand / néerlandais et ibéroroman*
150. Manfred Görlach, Contacts linguistiques: anglais et roman (Europe)
151. Angela Bartens, *Contacts linguistiques: anglais et roman (hors d'Europe)*
152. Sanda Sora, *Contacts linguistiques intraromans: roman et roumain*

153 a. Sabine Heinemann, Contacts linguistiques intraromans: roman et frioulan
153 b. Paul Videsott, Contacts linguistiques intraromans: italien et ladin
153 c. Victoria Popovici, Contacts linguistiques intraromans: roman et romanche

154. Luciano Formisano, *Contatti linguistici all'interno della Romània: lingue romanze e italiano, sardo*
155. David Trotter, *Contacts linguistiques intraromans: roman et français, occitan*
156. Beatrice Schmid, *Contactos lingüísticos interrománicos en la Península Ibérica*
157. Reinhold Kontzi † / Johannes Niehoff-Panagiotidis / Isabel Toral Niehoff, Romanismes dans les langues non romanes: italianismes en maltais
158. Wolfgang Rettig, Romanismes dans les langues non romanes: gallicismes
159. Hans-Ingo Radatz, Romanismes dans les langues non romanes: hispanismes en Europe et en Amérique du Nord
160. Joachim Born, Romanismes dans les langues non romanes: lusismes
161. Horst Weinstock, Romanismes en anglais
162. Armin Hetzer, Locuteurs alloglottes dans la Romania: Romania du Sud-Est
163. Dieter Kattenbusch, Locuteurs alloglottes dans la Romania: Italoromania
164. Christian Schmitt, Locuteurs alloglottes dans la Romania: Galloromania
165. Antonio Martínez Gonzáles, *Hablantes alóglotos en la Península Ibérica*
166. Peter Cichon, Locuteurs alloglottes dans la Romania: Ibéroromania (hors d'Europe)
167. Hermann W. Haller, *Lingue degli emigranti e degli esiliati: italiano*
168. Jürgen Eschmann, Langues romanes des migrants et des exilés: français et occitan
169. Sabine Albrecht, Langues romanes des migrants et des exilés: les langues de la Péninsule ibérique

XIII. Domaines de la communication, médias et types de textes du point de vue de l'histoire

170. Werner Forner, Les principes de la stylistique fonctionnelle

171. Maria Selig, Les premiers documents en langues romanes: types de sources et principes d'écriture
172. Ion Gheţie †, *Histoire de la langue littéraire standard dans la Romania: roumain*
173. Maurizio Dardano, *Storia della lingua letteraria nella Romània: italiano*
174. Michael Bernsen, Histoire de la langue littéraire dans la Romania: occitan
175. Thierry Revol, *Histoire de la langue littéraire dans la Romania: français*
176. Curt Wittlin, Histoire de la langue littéraire dans la Romania: catalan
177. César Hernández, *Historia de la lengua literaria en la Romania: español*
178. Alberto Gil, Histoire de la langue littéraire dans la Romania: galicien et portugais
179. Ileana Oancea, *Histoire du langage religieux dans la Romania: roumain*
180. Francesco Pierno, *Storia del linguaggio religioso nella Romania: italiano, sardo, Alpi orientali*
181. Claude Buridant, *Histoire du langage religieux dans la Romania: français et occitan*
182. Dietrich Briesemeister, Histoire du langage religieux dans la Romania: Ibéroromania
183. Eugen Munteanu, *Histoire des langages politique, juridique et administratif dans la Romania: roumain*
184. Michele A. Cortelazzo / Matteo Viale, *Storia del linguaggio politico, giuridico e amministrativo nella Romania: italiano*
185. Martin Becker, Histoire des langages politique, juridique et administratif dans la Romania: français et occitan
186. Francisco A. Marcos Marín, *Historia de la lengua de la política, del derecho y de la administración: Península Ibérica*
187. Franz Rainer, Histoire du langage économique dans la Romania
188. Annette Gerstenberg, Histoire du langage publicitaire dans la Romania
189. Joachim Born / Maria Lieber, Histoire du langage du sport dans la Romania
190. Ion Oprea, *Histoire des langages techniques et scientifiques dans la Romania: roumain*
191. Claudio Giovanardi, *Storia dei linguaggi tecnici e scientifici nella Romania: italiano*
192. Katja Flinzner, Histoire des langages techniques et scientifiques dans la Romania: français
193. Karl-Heinz Röntgen, Histoire des langages techniques et scientifiques dans la Romania: Péninsule ibérique
194. Klaus Gabriel, La formation de terminologies dans la Romania
195. Raymund Wilhelm, Histoire du langage de la presse dans la Romania
196. Uta Helfrich, Histoire des langages de la radio, du cinéma et de la télévision dans la Romania
197. Waltraud Weidenbusch, Linguistique historique des genres textuels: théorie et champs de recherche
198. Waltraud Weidenbusch, Linguistique historique des genres textuels: études de cas
199. Edgar Radtke, Linguistique pragmatique historique: champs de recherche
200. Gudrun Held, Linguistique pragmatique historique: études de cas

XXV CILPR 2007

Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes

Département de Romanistique – Leopold-Franzens Universität Innsbruck – Autriche

Le 25e congrès de la SLR (du 2 au 9 septembre 2007, v. ici, 69/1, 318) propose les dix-huit sections indiquées ci-dessous. Les inscriptions se feront entre le 1er février et le 1er septembre 2006 selon les modalités présentées sur la page web <www.cilpr2007.at> (courriel: cilpr2007@uibk.ac.at) et dans la première circulaire qui sera envoyée au printemps 2006 aux membres de la Société. Les présidents des sections évalueront par la suite les propositions thématiques et établiront le déroulement concret de leurs sections sur la base des communications retenues.

Sections du Congrès et adresses de courriel des Présidents des sections:

	Thème général	***Président(e)***	***Co-Président(e)s***
01	Multilinguisme synchronique et diachronique, social, individuel, institutionnel et politique, didactique	Augusto Carli (Modena): acarli@unimo.it	María Antonia Martín Zorraquino (Zaragoza) Natascha Müller (Wuppertal)
02	Contact linguistique; influences et interférences	Mauro Fernández (La Coruña) lxmaurof@udc.es	Alan Baxter (Flinders) Jürgen Lang (Erlangen-Nürnberg)
03	Traductologie romane et historique	Alberto Gil (Saarbrücken) a.gil@mx.uni-saarland.de	Brigitte Lépinette (València) Marcello Soffritti (Forlì)
04	Description historique et contrastive des langues romanes: phonétique et phonologie	Michele Loporcaro (Zürich) loporcar@rom.unizh.ch	Yves Charles Morin (Montréal) Fernando Sánchez Miret (Salamanca)
05	Description historique et contrastive des langues romanes: morphologie et syntaxe	Lene Schøsler (Copenhagen) schoesl@hum.ku.dk	Ulrich Detges (München) Elisabeth Stark (Berlin) France Marineau (Ottawa)
06	Description historique et contrastive des langues romanes: lexicologie et formation des mots; lexicographie avec prise en compte des médias électroniques	Maurizio Dardano (Roma) dardano@uniroma3.it	Pedro Álvarez de Mirando (Madrid) Gaston Gross (Paris)
07	Description historique et contrastive des langues romanes: sémantique paradigmatique, syntagmatique, cognitive; phraséologie / collocations	Peter Koch (Tübingen) peter.koch@uni-tuebingen.de	Nicole Delbecque (Leuven) Ronald Landheer (Leiden)

08	Description historique et contrastive des langues romanes: onomastique (toponymie et anthroponymie)	Eva Buchi (Nancy) Eva.Buchi@atilf.fr	Alberto Nocentini (Firenze) Francisco Villar Liébana (Salamanca)
09	Constitution de la norme dans les langues romanes	Franz Lebsanft (Bochum) Franz.Lebsanft@ruhr-uni-bochum.de	Anthony Lodge (St. Andrews) André Thibault (Paris)
10	Linguistique variationnelle: sociolinguistique et dialectologie	Gaetano Berruto (Torino) gaetano.berruto@unito.it	Françoise Gadet (Paris) Georges Luedi (Bâle)
11	Linguistique variationnelle: langue orale et langue écrite	Claire Blanche-Benveniste (Aix-en-Provence) claire.benveniste@freesbee.fr	Emmanuela Cresti (Firenze) Fernanda Bacelar (Lisboa)
12	Pragmatique synchronique et historique; analyse du discours et analyse conversationnelle	Dominique Maingueneau (Paris) dominique.maingueneau@wanadoo.fr	Ligia Stela Florea (Cluj-Napoca) Vicent Salvador (Castellón)
13	Philologie et linguistique des textes anciens; lexicographie diachronique (prise en compte des médias électroniques)	David Trotter (Aberystwyth) dtt@aber.ac.uk	Andrea Bozzi (Pisa) Frédéric Duval (Paris)
14	Domaine d'observation particulier: la place du roumain dans la Romania	Marleen van Peteghem (Lille) marleen.vanpeteghem@univ-lille3.fr	Victoria Popovici-Lengert (Jena) Sanda Reinheimer-Rîpeanu (Bucarest)
15	Domaine d'observation particulier: la place du romanche, du ladin dolomitique et du frioulan dans la Romania	Hans Goebl (Salzburg) Hans.Goebl@sbg.ac.at	Clau Soler (Genève) Federico Vicario (Udine)
16	Domaine d'observation particulier: la place du sarde dans la Romania	Eduardo Blasco-Ferrer (Cagliari) eblasco@libero.it	Ioana Nichita (Bucarest) Rosita Rindler-Schjerve (Wien)
17	Domaine d'observation particulier: le français du Canada et des États-Unis	Pierre Rézeau (Strasbourg) rezeau@wanadoo.fr	Jean-Paul Chauveau (Nancy) Tom Klingler (Tulane)
18	Les langues créoles à base romane	Dan Munteanu Colan (Las Palmas) dmunteanu@dfe.ulpgc.es	Marie-Christine Hazaël-Massieux (Aix-en-Provence)

Conférences plénières:

Gerold HILTY (Zürich)
Georges KLEIBER (Strasbourg)
Maria MANOLIU-MANEA (Davis)
Carmen PENSADO (Salamanca)
Eugeen ROEGIEST (Gand)